

PRÉSENTATION DES MANUELS DE FRANÇAIS SCIENTIFIQUE, JURIDIQUE ET ÉCONOMIQUE

*Mohammed ESSAOURI
Malika BAHMAD
Naïma ELBEKRAOUI*

Le présent manuel a été réalisé dans le cadre du dispositif intégré de l'enseignement des langues, coordonné par le Professeur Mohammed ESSAOURI, Président de l'Université Ibn Tofaïl de Kénitra, pour répondre aux orientations du Programme d'Urgence 2009 - 2012.

Cet ouvrage est le fruit d'un travail d'équipe mené par la Commission Nationale des Langues regroupant les coordonnateurs de l'enseignement des modules Langues et Communication dans les universités marocaines et soutenu par le Ministère de l'Éducation Nationale, de l'Enseignement Supérieur, de la Formation des Cadres et de la Recherche Scientifique et la Conférence des Présidents des Universités marocaines

Présentation du concept des manuels

Les deux manuels s'adressent aux étudiants de niveau A1 et A2 du cadre européen commun de référence pour les langues. Ils permettront aux étudiants - grâce à la mise en place également de centre de ressources et de cours en ligne - d'atteindre le niveau B1 à la fin de la première année universitaire.

Les principes

Ces deux manuels ont pour objectif d'aider les étudiants à poursuivre avec efficacité leur cursus universitaire. Pour ce faire, les contenus de chacun des manuels ont été élaborés en fonction du champ disciplinaire des étudiants.

L'approche par tâche, préconisée pour cet enseignement, permettra aux étudiants de développer leurs compétences langagières et leur autonomie en s'appropriant des savoir-faire relatifs à leur domaine. Ainsi, les tâches et les activités proposées

aux étudiants s'inspirent de leur domaine et les mettent en situation de communication à travers les quatre compétences : compréhension orale, compréhension écrite, production orale (continue et en interaction), production écrite.

Un intérêt particulier est accordé à la révision et au réemploi de points de grammaire et de lexique en relation avec le discours de spécialité des étudiants. La grammaire et le lexique n'étant pas enseignés pour eux-mêmes, une réflexion guidée doit être accompagnée d'activités communicatives.

Ainsi, toutes les activités proposées dans les manuels participent à la construction d'un savoir-faire en méthodologie de travail universitaire dans la mesure où les étudiants vont développer des stratégies d'écoute, de lecture et de production.

Structure des manuels

Chaque manuel couvre un volume horaire de 96 heures et se compose de 8

dossiers abordant chacun une thématique différente.

Les 4 premiers dossiers couvriront le semestre 1 (48 heures), et les 4 autres, le semestre 2. Au total, chaque manuel couvrira 96 heures d'enseignement/apprentissage.

Chaque dossier est composé :

- d'une page de présentation qui annonce les contenus ;
- de 5 doubles pages contenant les activités d'enseignement/apprentissage (travail de compréhension sur documents écrits et oraux, aide à la production orale et écrite, entraînement au bon usage des outils linguistiques) ;
- d'une page « Projet » permettant aux étudiants de mettre en œuvre les compétences acquises au cours du dossier.

Tous les deux dossiers, une évaluation permet aux étudiants d'évaluer leurs acquis (évaluation formative). L'enseignant dispose ainsi de deux outils d'évaluation par semestre (soit au milieu et fin de chaque semestre).

En fin de manuel

- une rubrique « De A à Z » donnant des définitions de termes utilisés dans le champ disciplinaire des étudiants ;
- un précis grammatical que les étudiants pourront consulter tout au long de leur apprentissage, favorisant ainsi le travail en autonomie ;
- les transcriptions des enregistrements.

Structure d'un dossier

Chaque dossier est composé de 5 doubles pages et se termine par une page «Projet».

Chaque double page présente un parcours qui va de la compréhension vers l'expression.

1^{ère} double page :

Cette double page va permettre aux étudiants de rentrer dans la thématique du dossier.

- page de gauche : à partir d'un document déclencheur (audio/ dessin/photo/etc.), les étudiants vont être amenés à réagir et interagir. Cette prise de parole va, d'une part, les immerger dans la thématique du dossier et d'autre part, permettre l'introduction de termes et de structures qui seront étudiées dans la suite du dossier. Par ailleurs, les étudiants vont ici parler en leur nom, ce qui est un facteur de motivation important.
- page de droite : les étudiants vont prendre connaissance ici d'un document journalistique (article/témoignages/portrait/etc.) en relation avec le thème.

2^{ème} double page :

Cette double page reprend des points linguistiques rencontrés dans la double page précédente et propose donc des activités sur la grammaire, le lexique, la phonétique et l'orthographe. Ces activités s'inscrivent toujours dans la thématique du dossier. À la fin de cette double page, seront proposées des activités de production (orale et/ou écrite) permettant aux étudiants de réemployer ce qu'ils viennent d'apprendre et faisant ainsi le lien entre travail « systématique » et communication authentique.

3^{ème} double page :

Les étudiants vont être ici exposés à un document (oral et/ou écrit) en relation directe avec leur champ disciplinaire. Les activités proposées vont leur permettre d'en comprendre les termes ainsi que la structure.

4^{ème} double page :

Tout comme la 2^{ème} double page, elle reprend des points linguistiques rencontrés dans la double page précédente. Les structures étudiées seront donc en relation très étroite avec celles du champ disciplinaire des étudiants.

5^{ème} double page :

Cette dernière double page propose d'élargir la thématique du dossier en l'abordant d'un point de vue interculturel. Comme pour les 1^{ère} et 2^{ème} doubles pages, le point de départ sera un document écrit et/ou oral.

Page projet :

Le dossier se clôt sur un projet plus global permettant aux étudiants de réinvestir leurs connaissances et compétences acquises. Ce travail se fera en petits groupes favorisant ainsi l'interaction entre les étudiants. Une étape de préparation sera réalisée en cours avec l'aide de l'enseignant, l'autre sera réalisée en-dehors du

cours, confrontant parfois les étudiants à leur futur environnement professionnel.

CD audio

Les manuels sont accompagnés d'un CD regroupant tous les supports audio. Les activités orales permettent aux étudiants de développer des stratégies d'écoute, de prise de notes, etc.

Le guide pédagogique

Un guide pédagogique, en format numérique, accompagne les manuels. Il explique les objectifs généraux et les orientations du manuel. Il précise pour chaque activité :

- l'objectif spécifique visé,
- le déroulement préconisé,
- les points à observer et à évaluer prioritairement,
- des variantes de l'activité,
- les corrigés des activités.